



البيان بممارسات الخصوصية

تاريخ السريان: 1 تشرين الأول/أكتوبر 2009

يصف هذا البيان كيف يجوز استخدام معلوماتك الطبية والكشف عنها، وكيف يمكنك الوصول إلى هذه المعلومات. يرجى التمعن في الإطلاع عليه.

التزامنا لك

إننا نقدر خصوصية معلوماتك الطبية إذ تشكل جزءا هاما من تعهدنا بوضع "المريض في الطليعة". ونحن نعتبر أن حماية خصوصية المريض هي من العناصر الرئيسية لرؤيتنا المتمثلة بأن نكون المؤسسة الموثوقة الرائدة في رعاية الأشخاص والإرتقاء بالصحة ولمهمتنا المتمثلة بخدمة مرضانا. ونحن نسعى جاهدين إلى استخدام الحد الأدنى فقط من معلوماتك الصحية اللازمة للأغراض الموصوفة في هذا البيان.

ونحن نجمع المعلومات منك ونستخدمها لتزويدك برعاية جيدة، ولمراعاة بعض المتطلبات القانونية. ونحن ملزمون بموجب القانون بالحفاظ على خصوصية معلوماتك الصحية، وبإعطائك هذا البيان المتعلق بموجباتنا القانونية وبممارساتنا المتعلقة بالخصوصية وبحقوقك. ونحن ملزمون بإتباع بنود أحدث نسخة من بياننا. وعندما نكشف عن معلومات لأشخاص آخرين وشركات أخرى لأداء خدمات لنا، سنلزمهم بحماية خصوصيتك. وهناك قوانين أخرى سنتبعها وقد تقدم حمايات إضافية، مثل القوانين المتعلقة بالصحة العقلية، وإدمان الكحول والمواد الأخرى، والأمراض المنقولة، وغيرها من الحالات الصحية.

يتناول هذا البيان ما يلي من المواقع والأشخاص: جميع أصحاب مهن الرعاية الصحية المعتمدين لإدخال المعلومات في ملفك، وجميع المتبرعين المعتمدين لمساعدتك أثناء وجودك هنا، وجميع زملائنا ومقاولينا الميدانيين، وكافة الدوائر والوحدات ضمن المستشفى، وجميع طلاب الرعاية الصحية، وكافة مرافق وهيئات تقديم الرعاية الصحية ضمن نظام MedStar Health، وطبيبك الشخصي، وآخرين أثناء تقديمهم للرعاية في هذا الموقع. وقد يتبع طبيبك سياسيات أو بيانات مختلفة تم إعدادها حول المعلومات الصحية في مكتبه الخاص أو عيادته.

كيف يجوز أن نستخدم المعلومات الصحية ونكشف عنها

العلاج: يجوز لنا استخدام معلوماتك الصحية والكشف عنها لتقديم العلاج أو الخدمات، أو لتنسيق أو إدارة رعايتك الصحية، أو للإستشارات أو الإحالات الطبية. ويجوز لنا استخدام معلوماتك الصحية والكشف عنها للأطباء والممرضين والفنيين وطلاب الطب وغيرهم من الأفراد المشاركين في رعايتك في مراكزنا، أو لمثل هؤلاء الأشخاص خارج مراكزنا. ويجوز لنا استخدام معلوماتك الصحية أو تقاسمها لتنسيق مختلف الخدمات التي تحتاج إليها، مثل الوصفات الطبية وفحوصات المختبرات وتصوير الأشعة السينية. ويجوز لنا الكشف عن معلومات عنك لأشخاص خارج مركزنا قد يكونون مشاركين في رعايتك بعدما تغادر المركز، مثل أفراد الأسرة ومؤسسات الرعاية الصحية المنزلية وخصائيي العلاج ومنازل التمريض ورجال الدين وغيرهم. ويجوز لنا إعطاء معلوماتك لشركة تأمينك الصحي أو غيره لإتخاذ تدابير متعلقة بإحالة أو إستشارة.

الدفع: يجوز لنا استخدام معلوماتك الصحية والكشف عنها كي يتسنى لنا إستلام مقابل مالي للعلاج والخدمات التي تم تقديمها. ويجوز لنا تقاسم هذه المعلومات مع شركة تأمينك أو طرف آخر مستخدم للبت في معلومات محاسبة الفواتير. وإذا كنت تسدد كلفة رعايتك الصحية على حسابك كليا، فيجوز لك طلب عدم تقاسم معلوماتك مع شركة تأمينك. ويجوز لنا الإتصال بشركة تأمينك للتحقق من الفوائد التي تكون مؤهلا لها، وللحصول على موافقة مسبقة، ولإبلاغها عن علاجك للتأكد من أنها ستسدد كلفة رعايتك. ويجوز لنا الكشف عن المعلومات لأطراف أخرى قد تكون مسؤولة عن الدفع، مثل أفراد الأسرة، أو إرسال لك فاتورة. ويجوز لنا الكشف عن المعلومات لأطراف أخرى تساعدنا على البت في المدفوعات، مثل شركات المحاسبة، وشركات البت في المطالبات، وشركات تحصيل الأموال.

عمليات الرعاية الصحية: يجوز لنا استخدام معلوماتك الصحية والكشف عنها إذا كانت لازمة لتشغيل مركزنا والحرص على أن يحصل جميع مرضانا على رعاية جيدة. ويجوز لنا استخدام المعلومات الصحية لتقييم جودة الخدمات التي تلقيتها، أو أداء موظفينا عند تقديم الرعاية لك. ويجوز لنا استخدام المعلومات الصحية لتحسين أدائنا أو إيجاد وسائل أفضل لتقديم الرعاية. ويجوز لنا استخدام المعلومات الصحية لمنح الإمتيازات لفريقنا الطبي أو لتقييم كفاءة محترفينا من أصحاب مهن الرعاية الطبية. ويجوز لنا استخدام المعلومات الصحية لإتخاذ القرارات حول الخدمات الإضافية التي يجب أن نقدمها وحول ما إذا كانت العلاجات الجديدة فعالة. ويجوز لنا الكشف عن المعلومات الصحية للطلاب والمحترفين لأغراض المعاينة والتعلم. ويجوز لنا الجمع بين

معلوماتنا الصحية والمعلومات من مراكز أخرى للرعاية الصحية لنقارن سير عملنا ونتبين أين يمكننا إجراء تحسينات. ويجوز لنا استخدام المعلومات الصحية لتخطيط الأعمال، أو الكشف عنها للمحامين والمحاسبين والمستشارين وغيرهم من أجل الحرص على أننا نراعي القانون. ويجوز لنا حذف المعلومات الصحية التي تعرف بهويتك كي يتسنى للآخرين استخدام المعلومات التي لم تعد تحمل ما يعرف بالهوية لدراسة الرعاية الصحية وتقديم الرعاية الصحية بدون معرفة هويتك.

عمليات تبادل المعلومات الصحية: يجوز لنا أن نشارك في عمليات تبادل المعلومات الصحية لتسهيل عملية التبادل الأمانة لمعلوماتك الصحية الإلكترونية بين أو ضمن عدد من مقدمي الرعاية الصحية أو الهيئات الأخرى للرعاية الصحية لأغراض علاجك أو الدفع أو غيره من العمليات المتعلقة بالرعاية الصحية. وهذا يعني أنه يجوز لنا أن نتقاسم المعلومات التي نحصل عليها أو نكونها عنك مع هيئات خارجية (مثل المستشفيات أو عيادات الأطباء أو الصيدليات أو شركات التأمين) أو يجوز لنا الحصول على المعلومات التي تكونها هذه الهيئات عنك أو نحصل عليها (مثل تاريخ تناول الأدوية أو التاريخ الطبي أو معلومات التأمين) كي يتسنى لكل منا تقديم مستوى أفضل من العلاج والتنسيق لخدمات رعايتك الصحية. وبالإضافة إلى ذلك، إذا قمت بزيارة أي مركز من مراكز MedStar Health، قد تكون معلوماتك الصحية متوفرة للفنيين والموظفين الآخرين الذين قد يستخدمونها لرعايتك، أو لتنسيق خدماتك الصحية، أو لأغراض مسموحة أخرى.

مذكرات المواعيد ومعلومات الخدمة: يجوز لنا استخدام معلوماتك الصحية أو الكشف عنها للاتصال بك لتذكيرك بالمواعيد أو لإطلاعك على وسائل العلاج البديلة أو غيرها من الخدمات أو الفوائد التي تتعلق بصحتك والتي قد تهتمك.

الأفراد المشاركون في رعايتك: يجوز لنا إعطاء معلوماتك الصحية للأشخاص المشاركين في رعايتك، مثل أفراد الأسرة أو الأصدقاء، إلا إذا طلبت منا الإمتناع عن القيام بذلك. ويجوز لنا إعطاء معلوماتك لشخص يساعد على سداد كلفة رعايتك. ويجوز لنا تقاسم معلوماتك مع آخرين من أصحاب مهن الرعاية الصحية أو الممثلين الحكوميين أو هيئات الإغاثة في الكوارث، مثل منظمة الصليب الأحمر، وذلك في الحالات الطارئة أو الإغاثات في الكوارث، كي يتسنى لها الإتصال بأسرتك أو أصدقائك أو تنسيق جهود الإغاثة في الكوارث.

دلائل المرضى: يجوز لنا أن نحفظ معلومات إسمك، وموقعك في المركز، وحالتك العامة في دليل لإعطائها لأي شخص يستعلم عنك بعد ذكر إسمك. ويجوز لنا إعطاء هذه المعلومات وذكر مذهبك الديني لرجل الدين حتى لو لم يكن يعرف إسمك. ويجوز لك أن تطلب منا عدم حفظ المعلومات في الدليل، لكن عليك أن تعلم أنك إذا طلبت ذلك، فلن يتمكن الزوار وباعة الزهور من العثور على غرفتك. وحتى لو طلبت منا عدم حفظ معلوماتك في الدليل، يجوز لنا تقاسم معلوماتك في حالات عمليات الإغاثة في الكوارث أو في حالات الطوارئ المعلنة.

نشاطات التبرعات الخيرية: إننا نعتمد اعتمادا كبيرا على التبرعات الخيرية الخاصة لدعم مهماتنا في الرعاية الصحية. ويجوز لنا استخدام إسمك وغيره من المعلومات المحدودة، بما في ذلك تواريخ رعايتك، لكن ليس معلومات علاجك، وذلك للاتصال بك كي يتسنى لنا تزويدك بفرصة التبرع في برامج تبرعاتنا الخيرية. وإذا إتصلنا بك فعلا لأغراض التبرعات الخيرية، سيتم إبلاغك بكيفية مطالبتنا بالإمتناع عن الإتصال بك في المستقبل.

البحوث: يجوز لنا استخدام معلوماتك الطبية أو الكشف عنها لبحث سبق أن خضع لموافقة إحدى هيئاتنا الرسمية لمعاينة البحوث، والتي تولت تقييم عرض البحث ووضعت المعايير لحماية خصوصية معلوماتك الصحية. ويجوز لنا استخدام معلوماتك الطبية أو الكشف عنها لباحث يعد لإجراء مشروع بحث.

التبرع بالأعضاء والأنسجة: يجوز لنا استخدام معلوماتك الطبية أو الكشف عنها في ما يتعلق بالتبرعات بالأعضاء، أو عمليات زرع العيون أو الأنسجة، أو بنوك التبرع بالأعضاء، إن لزم ذلك لتسهيل تلك النشاطات.

نشاطات الصحة العامة: يجوز لنا الكشف عن معلوماتك الصحية لسلطات الصحة العامة أو الهيئات القانونية التي تشمل نشاطاتها الرسمية منع أو ضبط المرض أو الإصابة أو الإعاقة. على سبيل المثال، علينا أن نبلغ عن بعض المعلومات عن الولادات والوفيات ومختلف الأمراض للمؤسسات الحكومية. ويجوز لنا الكشف عن المعلومات الصحية لقضاة التحقيق والمحققين الطبيين ومدراء الدفن وفقا لما يسمح به القانون لتنفيذ موجباتهم. ويجوز لنا استخدام المعلومات الطبي أو الكشف عنها للإبلاغ عن التفاعلات مع الأدوية أو المشاكل في المنتجات، أو للإبلاغ الأشخاص عن حالات السحب من السوق لمنتجات قد يكونون يستخدمونها. ويجوز لنا استخدام المعلومات الطبية أو الكشف عنها

الإبلاغ شخص ربما تعرض لمرض أو كان في خطر الإصابة بمرض أو نشره.

التهديد الخطير على الصحة والسلامة: يجوز لنا استخدام معلوماتك الطبية أو الكشف عنها عند الضرورة لمنع تهديد خطير على صحتك وسلامتك، أو صحة وسلامة الجمهور أو شخص آخر. وسنكشف عن المعلومات الصحية فقط لشخص قادر بشكل معقول على المساعدة على منع التهديد أو التقليل منه، مثل مسؤولي ضبط القوانين أو المسؤولين الحكوميين.

المرافعات القانونية ونشاطات الرقابة الصحية وضبط القوانين، والتي تكون إلزامية بموجب القانون: سنكشف عن معلوماتك الصحية عندما نكون ملزمين بالقيام بذلك بموجب القوانين الفدرالية والخاصة بالولايات وغيرها. على سبيل المثال، قد نكون ملزمين بالإبلاغ عن ضحايا إساءة المعاملة أو الإهمال أو العنف الأسري، وكذلك المرضى المصابين بطلقات نارية وغيرها من الجروح. وسنكشف عن معلوماتك الصحية عندما يردنا أمر بذلك في إطار مرافعة قانونية أو إدارية، مثل أمر الحضور أو طلب الإكتشاف أو التفويض الرسمي أو إعلان الدعوى أو غيره من الإجراءات القانونية المشروعة. ويجوز لنا الكشف عن المعلومات الصحية لمسؤول ضبط القوانين للتعرف على هوية أو مكان المشبوهين أو الفارين أو الشهود أو ضحايا الجرائم أو الأشخاص المفقودين. ويجوز لنا الكشف عن المعلومات الصحية لمسؤول ضبط القوانين في شأن وفاة نعتقد أنها قد تكون نتيجة سلوك جنائي، أو في شأن سلوك جنائي ربما حدث في مركزنا. ويجوز لنا الكشف عن المعلومات الصحية لمؤسسة للرقابة الصحية في شأن نشاطات مصرحة بموجب القانون، مثل أعمال التدقيق المالي والتحقيقات والتفتيشات والترخيص.

الوظائف الحكومية المتخصصة: إذا كنت في الجيش أو من المتقاعدين منه، سنكشف عن معلوماتك الصحية وفقا لما تتطلبه سلطات القيادة. ويجوز لنا الكشف عن معلومات صحية لمسؤولين فدراليين معتمدين لأغراض الأمن القومي، مثل حماية رئيس الولايات المتحدة أو إجراء عمليات إستخباراتية معتمدة. ويجوز لنا الكشف عن معلومات صحية لإتخاذ القرارات حول ملاءمة الفرد من الناحية الطبية للسلك الدبلوماسي.

السجون: إذا كنت سجيناً في أحد السجون أو في قبضة مسؤول ضبط القوانين، يجوز لنا إفشاء معلوماتك الطبية للسجن أو مسؤول ضبط القوانين. ويجوز لنا إفشاء معلوماتك الطبية للحفاظ على صحتك

وسلامتك، أو صحة وسلامة الآخرين، أو سلامة وأمن السجن.

تعويض العمال: يجوز لنا الكشف عن معلوماتك الصحية وفقا لمتطلبات القوانين السارية على تعويض العمال وما يشابهها.

تصريحك الخطي: لن يتم استخدام معلوماتك الصحية أو الكشف عنها في الحالات الأخرى غير المشمولة في هذا البيان أو في القوانين التي تسري علينا، إلا بموجب تصريحك الخطي. ويجوز لك إلغاء تصريحك خطيا في أي وقت، فننتوقف عن استخدام معلوماتك الصحية والكشف عنها في المستقبل للأسباب المشمولة في تصريحك. ونحن غير قادرين على قلب وضع أي حالات كشف سبق لنا أن قمنا بها بموجب تصريحك، ونحن ملزمون بالاحتفاظ بسجلات الرعاية التي قدمناها لك.

حقوق خصوصيتك المتعلقة بمعلوماتك الصحية

حق الحصول على نسخة من هذا البيان بممارسات الخصوصية

سنعرض نسخة من بياننا الحالي في مراكزنا وعلى موقعنا على الإنترنت، www.medstarhealth.org. وستكون نسخة من بياننا الحالي متوفرة لدى أماكننا المخصصة للتسجيل أو عند طلبها. ولطلب نسخة من بياننا الحالي بممارسات الخصوصية، يرجى الإتصال بالرقم 877-811-3411 (مجاني).

حق الإطلاع على سجلك الصحي ونسخه

يحق لك الإطلاع على سجلك الصحي أو سجل فواتيرك والحصول على نسخة من أي منهما. وللقيام بذلك، يرجى الإتصال بالمركز حيث تلقيك العلاج، أو بمكتب الخصوصية المدرج أدناه. ويجوز إلزامك بتقديم طلبك خطيا. وإذا كنت تود نسخة من سجلك الصحي، يجوز فرض رسم على كلفة نسخ أو إرسال سجلك عبر البريد، وفقا لما يسمح به القانون. وفي حالات معينة، يجوز لنا رفض طلبك. وإذا قمنا بذلك، سنبلغك خطيا بالأسباب التي دعتنا إلى الرفض وسنشرح لك حقك في طلب النظر في الرفض.

حق تحديث سجلك الصحي

إذا كنت تعتقد أن جزءا من المعلومات الهامة مفقود من سجلك الصحي، يحق لك أن تطلب منا إجراء تعديل على سجلك. ويجب أن يكون طلبك

خطيا، ويجب أن يتضمن السبب الداعي إلى طلبك. ولتقديم طلبك، يرجى الإتصال بالمركز حيث تلقيت العلاج أو مكتب الخصوصية المدرج أدناه. ويجوز لنا رفض طلبك لتعديل سجلك إذا لم تكن الجهة التي أنشأت المعلومات المطلوب تعديلها، أو إذا كنا نعتقد أن المعلومات صحيحة وكاملة، أو إذا كانت المعلومات غير متضمنة في السجلات التي يكون من المسموح لك بموجب القانون أن تطلع عليها وتنسخها. وحتى لو قبلنا بتعديلك، لن نحذف أي معلومات سبق أن كانت موجودة في سجلاتك.

حق الحصول على قائمة بالمعلومات التي كشفنا عنها

يحق لك طلب قائمة بمعلوماتك الصحية التي كشفنا عنها. ولن تحتوي القائمة على المعلومات المكشوفة من السجلات الطبية الورقية لأغراض العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية. ولن تحتوي على المعلومات المكشوفة التي صرحت بها، وبعض المعلومات المكشوفة الأخرى المستثناة بموجب القانون. ولن تحتوي القائمة على المعلومات المكشوفة قبل 14 نيسان/أبريل 2003. وفي حال حفظ سجلاتك من خلال استخدام سجلات طبية إلكترونية، ستشمل قائمة المعلومات تلك المكشوفة لأغراض العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية ابتداء من كافة المعلومات التي كشفنا عنها بعد 1 كانون الثاني/يناير 2014. وستكون القائمة مقتصرة على المعلومات المكشوفة لمدة ثلاث سنوات قبل تاريخ طلب. ويجب أن يكون طلبك خطيا. ولطلب قائمة بالمعلومات المكشوفة، يرجى الإتصال بالمركز حيث تلقيت العلاج، أو مكتب الخصوصية المدرج أدناه. وتكون القائمة الأولى التي تطلبها أثناء مدة 12 شهرا مجانية. وللحصول على مزيد من القوائم، قد نفرض رسما، وفقا لما يسمح به القانون.

حق طلب وضع قيد على بعض حالات الاستخدام أو الكشف

يحق لك أن تطلب منا أن نحد من كيفية استخدامنا لمعلوماتك الصحية والكشف عنها. إننا ملزمون قانونيا بالقبول ببعض طلبات عدم الكشف عن المعلومات الصحية لتأمينك الصحي لأغراض أعمال الدفع أو الرعاية الصحية إذا كنت قد سددت كامل كلفة المادة أو الخدمة على حسابك الخاص. ونحن ملزمون قانونيا بالقبول بأي طلب آخر لوضع قيد، لكننا سننظر في طلبك. وإذا قبلنا به فعلا، سنتقيد بطلبك، إلا إذا كنت بحاجة إلى علاج طارئ. ويجب أن يكون طلبك خطيا. ولتقديم طلب، يرجى الإتصال بالمركز حيث تلقيت العلاج، أو مكتب الخصوصية المدرج أدناه.

حق إختيار كيفية حصولك على معلوماتك الصحية

يحق لك أن تطلب منا التواصل معك بطريقة معينة، مثل عبر البريد أو الفاكس، أو في مكان معين، مثل عنوان منزل أو صندوق بريد. وسنحاول إحترام طلبك إذا كنا قادرين على ذلك بشكل معقول. ويجب أن يكون طلبك خطيا، ويجب أن يحدد كيف أو أين ترغب في الإتصال بك. ولتقديم طلب، يرجى الإتصال بالمركز حيث تلقيت العلاج، أو مكتب الخصوصية المدرج أدناه.

جهة الإتصال

إذا كنت تعتقد أنه تم إنتهاك حقوق خصوصيتك، يجوز لك رفع شكوى خطية لجهة الإتصال المدرجة أدناه. ولن نتخذ أي إجراء إنتقامي ضدك إذا رفعت شكوى متعلقة بممارساتنا للخصوصية. وإذا كنت تود رفع شكوى لنا أو لوزير الصحة والخدمات الإنسانية، يرجى الإتصال بمكتبنا للخصوصية المدرج أدناه.

وإذا كانت لديك أسئلة عن هذا البيان، أو كنت تود ممارسة حقوق خصوصيتك، يرجى الإتصال بالمركز حيث تلقيت العلاج، أو مكتبنا للخصوصية:

Privacy Officer MedStar Health, Inc.
5565 Sterrett Place Columbia, MD 21044
1-877-811-3411 (مجاني)
PrivacyOfficer@MedStar.net

التغييرات لهذا البيان بممارسات الخصوصية

إننا نحتفظ بحق تغيير هذا البيان. كما نحتفظ بحق إدخال البيان المعدل حيز التنفيذ في ما يتعلق بالمعلومات الطبية التي سبق أن كانت لدينا عنك وكذلك أي معلومات نتلقاها في المستقبل.

El Aviso sobre Prácticas de Privacidad está disponible en español.

개인 정보 보호 정책 관행의 공지 사항 한글로 사용할 수 있습니다.

بيان ممارسات الخصوصية متوفر باللغة العربية.

通知隱私做法是可以在简体中文。

Có sẵn bản tiếng Việt cho Thông Báo Cách Thực

Hiện Sự Riêng Tư

Уведомление о конфиденциальности доступно на русском языке.

ملاحظة ختامية: مؤسسة MedStar Health, Inc. الواقعة في كولومبيا في ولاية ماريلاند هي مؤسسة محلية غير ربحية للرعاية الصحية وتتولى خدمة منطقة بالتيمور/واشنطن الكبرى. وهذا النظام الصحي مؤلف من عدد من مقدمين بارزين للرعاية الصحية وهيئات متنوعة أخرى للرعاية الصحية. وعلى الرغم من أن هذه الهيئات تعمل بشكل مستقل عن الأخرى وعلى شكل هيئات منفصلة، إلا أنها تعمل أيضا في سبيل تحقيق مهمات وقيم مشتركة. وتتمثل مهمة MedStar Health بخدمه مرضانا وهؤلاء الذين يعتنون بهم ومناطقنا، وتتمثل رؤيتنا بأن تكون مؤسسة موثوقة رائدة في رعاية الأشخاص والإرتقاء بالصحة. ومن خلال العمل على تحقيق هذه الهدف، تتحمل كل هيئة من هيئات MedStar مسؤولية تنفيذ سياساتها المتعلقة بالخصوصية واتخاذ الإجراءات التأديبية أو غيرها من الإجراءات الملائمة لإنتهاكات الموظفين. يرجى الإشارة إلى أنه لأغراض هذا البيان لممارسات الخصوصية، ستمم الإشارة إلى شركة MedStar Health الأم وكافة فروعها جماعيا بـ "MedStar Health". ولأغراض الخصوصية فقط، تكون MedStar Health منظمة كـ "هيئة تابعة مشمولة" [Affiliated Covered Entity] موصوفة في الفقرة 164.504(د)(1) من اللائحة 45 من قانون اللوائح الفدرالية؛ ويحق للهيئات التي تكون منفصلة قانونيا وتابعة أن تصنف نفسها بهيئة فردية مشمولة.